



INSTRUKCJA OBSŁUGI



HBS 470 PROFI

PIŁA TAŚMOWA DO DREWNA



Przeczytać instrukcję obsługi oraz przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!

Zabrania się dokonywania jakichkolwiek zmian technicznych maszyny!

ZNAKI BEZPIECZEŃSTWA

OSTRZEŻENIE! Stosować się do symboli bezpieczeństwa! Nieprzestrzeganie wskazówek i przepisów może doprowadzić do poważnych obrażeń, a nawet do śmierci!



PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ! Uważnie przeczytać instrukcję, zapoznać się z elementami obsługi maszyny, aby należycie ją obsługiwać oraz zapobiec jej uszkodzeniom oraz urazom osoby obsługującej tą maszynę.



ODZIEŻ OCHRONNA! Zawsze nosić podczas pracy nauszники chroniące słuch, okulary ochronne oraz obuwie ochronne!



ZGODNOŚĆ Z CE – produkt ten jest zgodny z dyrektywami UE.

SPIS TREŚCI

1	Przedmowa	4
2	Technika.....	5
2.1	Części i elementy obsługi maszyny	5
2.2	Dane Techniczne.....	5
3	Bezpieczeństwo	6
3.1	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	6
3.2	Niedopuszczalne użytkowanie maszyny.....	6
3.3	Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	6
3.4	Warunku bezpieczeństwa konkretnych produktów	7
3.5	Ryzyka poboczne	8
4	Pierwsze uruchomienie i obsługa.....	9
4.1	Stół z odlewu żeliwnego	9
4.2	Prowadnica ogranicznika	9
4.3	Koła ręczne 1&2.....	9
4.4	Regulacje	10
4.5	Ustawienie stołu.....	10
4.6	Odchylanie stołu	10
4.7	Koło ręczne do regulacji koła obrotowego.....	10
4.8	Naprężanie brzeszczotu piły.....	10
4.9	Regulacja prowadnicy brzeszczotu piły.....	10
4.10	Montaż prowadnicy & ogranicznika i skali noniusza	11
4.11	Regulacja wysokości cięcia	11
4.12	Zmiana prędkości	12
4.13	Wymiana brzeszczotu piły.....	12
5	Konserwacja	13
6	Usuwanie uszkodzeń	14
7	Schemat połączeń.....	15
8	Części zamienne	16
8.1	Zamówienie części zamiennych	21
9	Deklaracja Zgodności/CERTIFICATE OF CONFORMITY.....	22
10	Obserwacja produktu.....	24

1 PRZEDMOWA

DRODZY KLIENCI!

Instrukcja ta zawiera ważne informacje odnośnie obsługi piły taśmowej do drewna HBS 470 PROFI.



Instrukcja maszyny jest częścią maszyny i nie można jej nigdy wyrzucić. Należy ją przechowywać w pobliżu maszyny i w razie konieczności przekazać ją osobie trzeciej.

Należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa!

Przed uruchomieniem maszyny należy przeczytać uważnie tą instrukcję. Dzięki temu uniknie się pomyłek podczas pracy oraz ewentualnych uszkodzeń maszyny. Zawsze należy przestrzegać wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do poważnych urazów ciała.

Poprzez ciągły rozwój produktu, niektóre rysunki i treści mogą się różnić. Gdyby zauważyli Państwo jakiś błąd, proszę się z nami skontaktować.

Zastrzega się prawo wprowadzania zmian technicznych!

Prawa autorskie

© 2012

Dokument ten jest chroniony prawami autorskimi. Jakiegokolwiek nieautoryzowane powielanie, tłumaczenie lub wykorzystanie zdjęć, ilustracji i tekstu niniejszej instrukcji, będzie prawnie ścigane!

ADRESY OBSŁUGI KLIENTA

HOLZMANN MASCHINEN GmbH

A-4170 Haslach, Marktplatz 4

Tel 0043 7289 71562 - 0

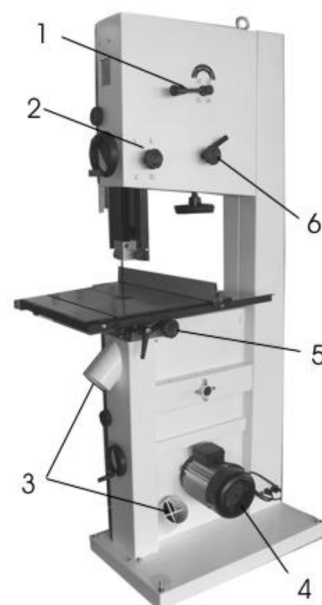
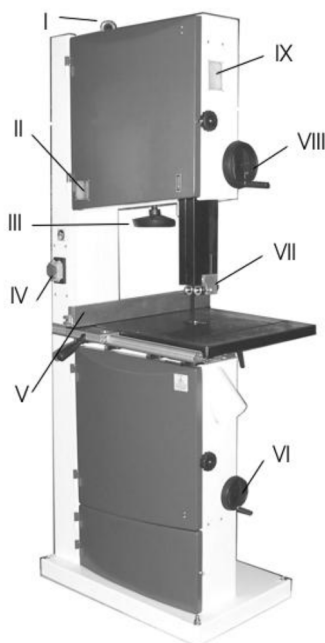
Fax 0043 7289 71562 - 4

info@holzmann-maschinen.at

PN-PT 8-12 & 13-17h GMT+1

2 TECHNIKA

2.1 Części i elementy obsługi maszyny



- I. Pierścień transportujący
- II. Okienko „naprężania brzeszczotu”
- III. Koło do naprężania brzeszczotu piły
- IV. Przełącznik główny
- V. Ogranicznik
- VI. Regulacja rolek mocujących
- VII. Prowadnica brzeszczotu piły
- VIII. Koło do regulowania prowadnicy brzeszczotu piły
- IX. Okienko „biegu brzeszczotu piły”

- 1. Szybka regulacja brzeszczotu przy jego wymianie
- 2. Śruba blokująca prowadnicę
- 3. 2 x króciec ssący
- 4. Silnik
- 5. Regulacja stołu
- 6. Gałka do regulacji brzeszczotu piły

2.2 Dane Techniczne

Wyładowanie/max szerokość cięcia	465 mm
Szerokość cięcia przy ograniczniku wzdłużnym	390 mm
Wysokość cięcia przy 90°	285 mm
Wymiary stołu	530 x 480 mm
Zakres odchyłania	-10° do +45°
Wysokość stołu	960 mm
Szerokość brzeszczotu piły	6 – 25 mm
Długość brzeszczotu piły	3454 mm
Średnica rolek	470 mm
Moc silnika S1 (100%)/S6	1,5 kW/2,1 kW
Króciec ssący	100 mm
Napięcie	230 V/400 V
Waga netto ok.	162 kg
Waga paczki	170 kg
Wymiary zapakowanej maszyny	2000 x 800 x 490 mm

3 BEZPIECZEŃSTWO

3.1 Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Maszynę można używać wyłącznie wówczas, gdy jest w nienagannym stanie technicznym, oraz gdy spełnia wszystkie wymagania bezpieczeństwa! Natychmiast usuwać wszelkie zakłócenia, które mogą zagrozić bezpieczeństwu podczas pracy!

Zabronione jest dokonywanie jakichkolwiek zmian w urządzeniach zabezpieczających maszyny!

Poniższych zasad bezpieczeństwa musi przestrzegać każda osoba obsługująca maszynę.

Przed przystąpieniem do pracy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi. Po przeczytaniu jej zatrzymać ją.

Firma Holzmann nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia, czy urazy, które wynikną z niewłaściwej obsługi maszyny.

3.2 Niedopuszczalne użytkowanie maszyny

- Nie wolno obsługiwać maszyny w innych warunkach, niż te podane w instrukcji.
- Niedopuszczalna jest obsługa maszyny bez zamontowanych urządzeń zabezpieczających; zabronione jest zdemontowanie lub wyłączenie tych urządzeń.
- Nie wolno obrabiać materiałów, które nie są wymienione w tej instrukcji.
- Nie wolno obrabiać elementów, których wymiary nie mieszczą się w granicach podanych w tej instrukcji.
- Niedopuszczalna jest zmiana konstrukcji maszyny.
- Nie wolno używać maszyny do celów, które nie odpowiadają w 100% tym, które są podane w instrukcji.

Firma HLOZMANN nie ponosi żadnej odpowiedzialności za nieprawidłowe używanie maszyny, oraz za wyniki z tego powodu uszkodzenia lub urazy.

3.3 Ogólne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Znaki ostrzegawcze i/lub naklejki na maszynie, które nie są czytelne należy jak najszybciej wymienić na nowe!
- Pracować wyłącznie w czystym, posprzątanym otoczeniu. W nieuporządkowanym, zagraconym pomieszczeniu dochodzi do wielu wypadków.
- Dzieci oraz osoby nieupoważnione nie powinny przebywać w warsztacie, w którym obsługiwana jest maszyna.
- Narzędzia przechowywać w bezpiecznym miejscu: nieużywane narzędzia powinny być przechowywane w suchym, niedostępnym dla dzieci miejscu. Najlepiej w zamykanej walizce.
- Czyścić uchwyty narzędzi, w szczególności ze śladów oleju.
- Zawsze należy być czujnym: nie obsługiwać maszyny, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem alkoholu.

- Sprawdzać uszkodzone części lub wyposażenie dodatkowe. Sprawdzić, czy części te prawidłowo pracują lub czy mają wpływ na pracę maszyny. Uszkodzone części wymieniać w serwisie. Gdy przełączniki są uszkodzone powinien je naprawić technik.
- Nieoryginalne części zamienne do maszyny mogą ulec uszkodzeniu po ich zamontowaniu.

3.4 Warunku bezpieczeństwa konkretnych produktów

- Przestrzegać wskazówek dot. bezpieczeństwa, aby zapobiec urazom i wypadkom podczas pracy.
- Przed uruchomieniem maszyny upewnić się, czy napięcie i częstotliwość na plakietce są zgodne ze źródłem prądu.
- Wtyczka oraz źródło prądu muszą być dobrze ze sobą połączone.
- Używać wyłącznie sprawnych źródeł prądu. Nie ciągnąć za kabel. Kable nie mogą znajdować się w pobliżu gorących, mokrych lub tłustych miejsc. Nie mogą również stykać się z ostrymi przedmiotami.
- Maszyna musi stać na równym podłożu.
- W przypadku problemów odłączyć maszynę od prądu i sprawdzić lub naprawić maszynę.
- Podczas pracy maszyny zabezpieczyć miejsce pracy, aby nie mogła wejść do niego osoba nieupoważniona.
- Miejsce pracy utrzymywać w czystości. Nie używać maszyny w mokrych, łatwopalnych i źle oświetlonych pomieszczeniach.
- Nie pozwalać dzieciom stać w pobliżu maszyny.
- Pracować ostrożnie.
- Nie przeciążać maszyny przekraczając jej wydajność.
- Nie nosić podczas pracy luźnego ubrania, rękawiczek, łańcuszków lub innej biżuterii – mogą one zostać wciągnięte przez poruszające się części maszyny. Zaleca się nosić podczas pracy obuwie z podeszwą antypoślizgową. Zakładać również siatkę na długie włosy. Długie rękawy podciągnąć aż do łokci.
- Nie obsługiwać maszyny będąc pod wpływem alkoholu lub po zażyciu leków.
- Podczas zażywania leków upewnić się u lekarza, czy można po nich obsługiwać maszynę.
- Maszynę stawiać wyłącznie na równym podłożu.
- Regularnie konserwować maszynę, narzędzia powinny być czyste i naostrzone.
- Przed podłączeniem maszyny do prądu upewnić się, czy Włącznik/ Wyłącznik ustawiony jest na pozycji „Wyłączony”, aby uniknąć niekontrolowanego włączenia się maszyny.
- Używać wyłącznie urządzeń i produktów polecanych przez naszą firmę.
- Nie pozostawiać narzędzi w pobliżu lub na maszynie.
- Natychmiast naprawiać uszkodzone części lub wymieniać je na nowe.
- Nigdy nie sprzątać trocin ręką z obszaru roboczego. Używać do tego zmiotki lub haków do usuwania wiórów/trocin.
- Nigdy nie zostawiać maszyny bez nadzoru. Odejść od maszyny można dopiero wtedy, gdy zatrzymają się wszystkie poruszające się części maszyny i wyciągnięta zostanie wtyczka z gniazdka.
- Zwracamy uwagę, że podczas pracy przy obrabiarkach zawsze powstaje ryzyko poboczne, które nie zostało opisane w powyższych wskazówkach. Dlatego prosi

się o bardzo ostrożną pracę przy maszynie. Osoby obsługujące maszynę dość długo są w szczególności narażone na urazy, które mogą być spowodowane rutyną.

	Miejsce pracy oraz podłogę wokół maszyny utrzymywać w czystości, usuwać resztki oleju, smaru czy materiałów! Zapewnić odpowiednie oświetlenie miejsca pracy! Nie obsługiwać maszyny na zewnątrz! Zabroniona jest obsługa maszyny po zażyciu leków, alkoholu lub narkotyków!
	Piła taśmowa do drewna HBS 470 PROFI może być obsługiwana wyłącznie przez przeszkolony do tego personel. Osoby nieupoważnione, w szczególności dzieci, nie mogą zbliżać się do pracującej maszyny!
	Podczas pracy przy maszynie nie wolno nosić biżuterii, luźnego ubrania, krawatów, długich, rozpuszczonych włosów. Luźne elementy mogą zostać wciągnięte przez obracające się części maszyny, co może doprowadzić do urazów!
	Podczas pracy nosić odpowiednie wyposażenie zabezpieczające (nauszniki, okulary czy odzież ochronną,...)!

Maszyna składa się z niewielu elementów. Nie jest konieczne demontowanie maszyny. Maszynę naprawiać może wyłącznie wykwalifikowany do tego personel!

Wyposażenie dodatkowe: Używać wyłącznie polecanych przez HOLZMANN części!

W razie pytań prosimy skontaktować się z obsługą klienta.

3.5 Ryzyka poboczne

Mimo przestrzegania wszystkich wskazówek oraz mimo odpowiedniego używania maszyny, należy zwrócić uwagę na następujące ryzyka:

- Niebezpieczeństwo urazu rąk/palców poprzez poruszające się części maszyny.
- Niebezpieczeństwo urazu poprzez kontakt z częściami przewodzącymi prąd.
- Niebezpieczeństwo urazu przez pęknięcie lub odskoczenie obrabianego elementu, narzędzia lub podczas toczenia bez konika.
- Uszkodzenie słuchu, gdy niezakładane będą podczas pracy nauszniki ochronne.

- Niebezpieczeństwo urazu oczu przez latające wióry, również, gdy założone są okulary ochronne.

Ryzyka te można zminimalizować, gdy przestrzegane będą wszystkie wskazówki odnośnie bezpieczeństwa a maszyna będzie odpowiednio konserwowana i utrzymywana w porządku. Musi być ona również obsługiwana przez przeszkolone osoby.

4 PIERWSZE URUCHOMIENIE I OBSŁUGA

Maszyna dostarczana jest prawie gotowa do użytku. Przed uruchomieniem maszyny należy zamontować następujące części.

Stół z odlewu żeliwnego
Ogranicznik
Koła ręczne
Ogranicznik do skosów

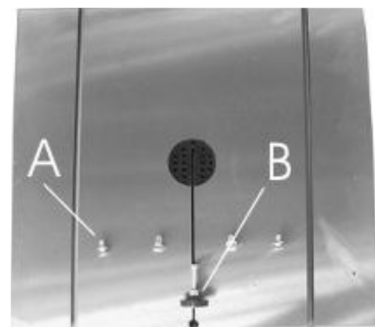


UWAGA: maszyna została wyposażona w specjalny pierścień, służący do transportu maszyny. Do transportu maszyny używać dźwigu lub innego odpowiedniego urządzenia do podnoszenia.

4.1 Stół z odlewu żeliwnego

Stół podnieść razem z drugą osobą lub za pomocą technicznego urządzenia do podnoszenia.

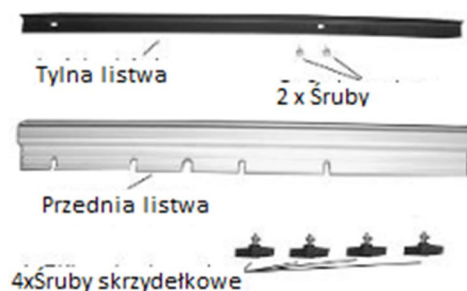
Stół przykręcić mocno od dołu za pomocą czterech śrub (A) i tarcz do obracającego się urządzenia. Śrubą (B)



4.2 Prowadnica ogranicznika

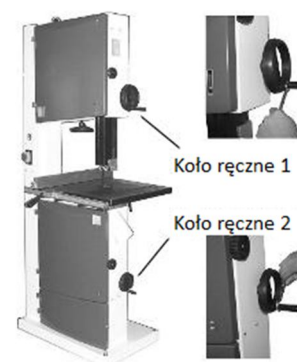
Tylną listwę przykręcić za pomocą dwóch śrub (M6x20) na stole.

Przednia listwa może być przymocowana do wcześniej już zamontowanej tylnej listwy za pomocą śrub skrzydełkowych.



4.3 Koła ręczne 1&2

Duże koło 1 oraz małe 2 zamontować za pomocą śrubokręta 14 mm lub 10 mm w pokazanym na zdjęciu obok miejscu.

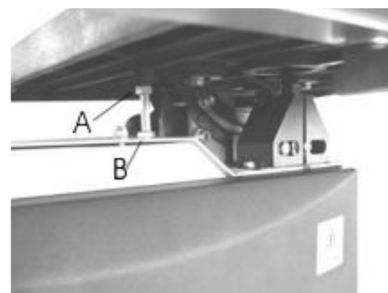


4.4 Regulacje

Aby zapewnić precyzję maszyny należy najpierw dokonać podstawowych regulacji maszyny:

4.5 Ustawienie stołu

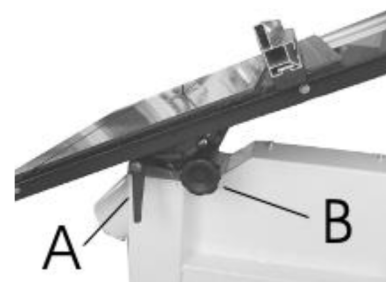
Ustawić stół za pomocą odpowiedniego szablonu pod prawym kątem do brzeszczotu piły. Aby to zrobić należy odkręcić śrubę (A) tak mocno, aż stół będzie w poziomie lub pod kątem 90° do brzeszczotu piły. Następnie zablokować pozycję stołu za pomocą śruby (A) i nakrętki (B) postępując odwrotnie.



4.6 Odchylanie stołu

Poluzować blokadę przekręcając dźwignię (A). Następnie za pomocą gałki (B) ustawić stół pod wybranym kątem.

Podczas tej czynności zaopatrzyć się w skalę kątową. Na koniec zablokować pozycję stołu za pomocą dźwigni.



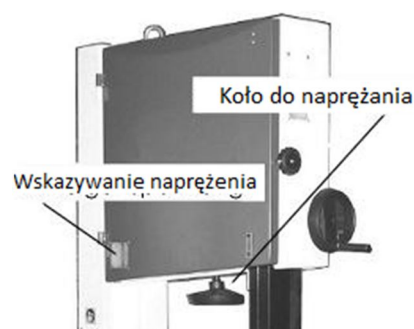
4.7 Koło ręczne do regulacji koła obrotowego

Aby brzeszczot piły poruszał się centralnie po obu kołach, należy ustawić położenie pod kątem górnego koła. Najpierw przekręcić dźwignię zaciskową w stronę przeciwną do wskazówek zegara, przy czym można ustawić kąt koła za pomocą dźwigni. Przy tej czynności upewnić się, że maszyna jest odłączona od prądu. Poruszyć ręką górne koło, aby sprawdzić, czy brzeszczot piły porusza się centralnie.



4.8 Naprężanie brzeszczotu piły

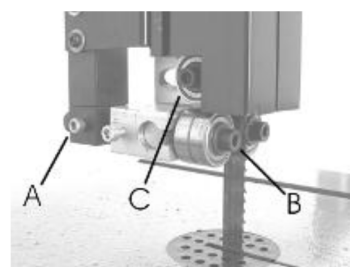
Brzeszczot napręża się za pomocą przeznaczonego do tego koła ręcznego. Za pomocą okienka można kontrolować naprężenie w zależności od wymiarów brzeszczotu oraz ustawiać naprężenie brzeszczotu piły.



4.9 Regulacja prowadnicy brzeszczotu piły

Górna prowadnica:

a) Poluzować śrubę sześciokątną „A” i ustawić moduł prowadnicy tak daleko, aby zęby tnące brzeszczotu piły



wystawały ok. 2-3 mm za łożyskiem. Następnie z powrotem dokręcić śrubę.

b) Poluzować śruby mocujące łożysko „B” i przesunąć w tym kierunku brzeszczot piły, aby powstał odstęp mniejszy niż 1 mm (0,8-1 mm) do brzeszczotu. Z powrotem dokręcić śruby.

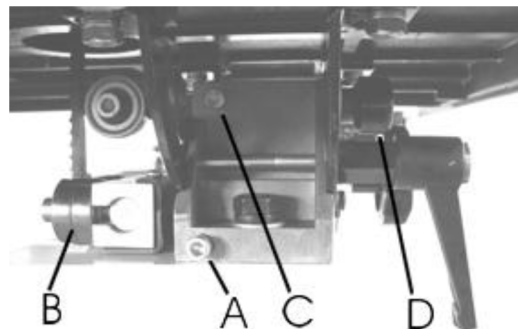
c) Poluzowując śrubę „C” ustawić tylną rolkę tak, aby zapewnić bez naciskowe położenie łożyska przy nacisku na brzeszczot piły.

Dolna prowadnica:

a) Poluzować śrubę sześciokątną „A” i ustawić moduł prowadnicy tak daleko, aby zęby tnące brzeszczotu piły wystawały ok. 2-3 mm za łożyskiem. Następnie z powrotem dokręcić śrubę.

b) Poluzować śruby mocujące łożysko „B” i przesunąć w tym kierunku brzeszczot piły, aby powstał odstęp mniejszy niż 1 mm (0,8-1 mm) do brzeszczotu. Z powrotem dokręcić śruby.

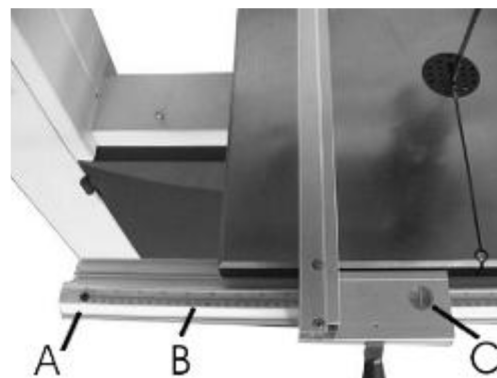
c) Poluzowując śrubę „C” ustawić tylną rolkę tak, aby zapewnić bez naciskowe położenie łożyska przy nacisku na brzeszczot piły.



4.10 Montaż prowadnicy & ogranicznika i skali noniusza

Zamontować przednią i tylną szynę ogranicznika za pomocą dostarczonych śrub.

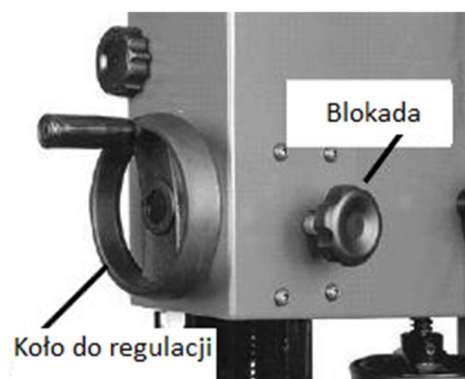
Następnie zawiesić linijkę ogranicznika w przedniej szynie przy poziomym stole z odlewem i dosunąć do wyregulowanego wcześniej brzeszczotu piły. Linijkę ogranicznika zablokować za pomocą dźwigni. Skalę noniusza „B” wsunąć w otwór profilu aluminiowego, aż podziałka przy liczbie „0” będzie się pokrywać z wyłobieniem we wznienniku „C”. Teraz można dokręcić skalę noniusza za pomocą śruby „A”.



4.11 Regulacja wysokości cięcia

Uważać na to, aby wysokość cięcia była dopasowana do obrabianego elementu.

Aby ustawić wysokość należy poluzować blokadę i wyregulować ją za pomocą koła. Następnie z powrotem dokręcić blokadę. Prawidłowy odstęp między powierzchnią obrabianego elementu a dolną krawędzią prowadnicy musi wynosić 35-40 mm.



4.12 Zmiana prędkości

UWAGA: Przed zmianą prędkości upewnić się, że maszyna jest odłączona od prądu.

Maszyna wyposażona jest w dwie różne prędkości:

Pozycja 1:

Prędkość „szybko” = 820 m/min.

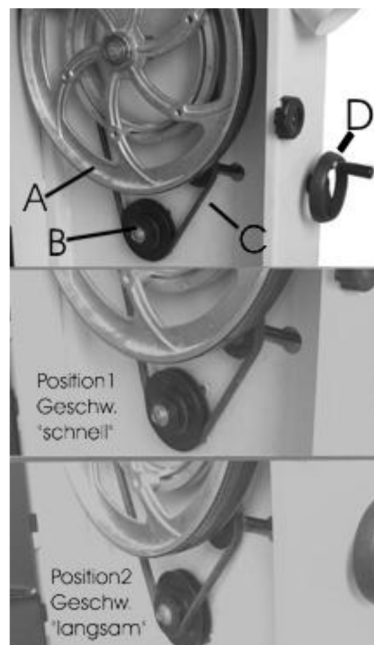
→ duża średnica przy kole pasowym „B”

Pozycja 2:

Prędkość „powoli” = 320 m/min.

→ mała średnica przy kole pasowym „B”

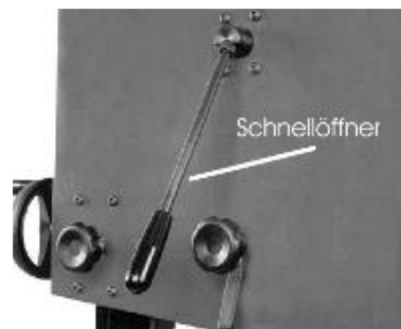
Za pomocą koła „D” należy ustawić napięcie paska klinowego.



4.13 Wymiana brzeszczotu piły

UWAGA: Przed zmianą prędkości upewnić się, że maszyna jest odłączona od prądu.

- Otworzyć dolną i górną pokrywę rolek prowadzących brzeszczot piły poluzowując blokadę (gałkę obrotową).
- Zdjąć przednią prowadnicę ogranicznika poluzowując cztery śruby.
- Poluzować brzeszczot piły za pomocą dźwigni przyśpieszającej obracając ją zgodnie ze wskazówkami zegara.
- Zdjąć brzeszczot piły przesuwając go przez szczelinę w stole. Zawsze przy tej czynności nosić rękawice ochronne.
- Nałożyć nowy brzeszczot piły tak, aby zęby tnące były skierowane w dół.
- Jak tylko brzeszczot zostanie prawidłowo osadzony zablokować go za pomocą dźwigni przyśpieszającej.
- Naprężyć brzeszczot tak, jak opisano to w punkcie „Naprężanie brzeszczotu piły” a następnie wyregulować rolki górnej i dolnej prowadnicy tak, jak opisano to w punkcie „Regulacja prowadnicy brzeszczotu piły”.
- Górnym kołem zrobić kilka obrotów, aby sprawdzić poprawne poruszanie się nałożonego brzeszczotu piły.
- Z powrotem zamontować przednią prowadnicę linijki ogranicznika za pomocą czterech śrub.
- Zamknąć obie pokrywy i zablokować je.
- Podłączyć maszynę z powrotem do prądu.
- Włączyć maszynę i sprawdzić, czy brzeszczot piły prawidłowo się porusza. W przypadku, gdy brzeszczot nie porusza się w tym kierunku, co powinien, powtórzyć opisane powyżej kroki.



5 KONSERWACJA

UWAGA



Dokonując konserwacji i czyszczenia, gdy maszyna jest włączona:

Może dojść do poważnych uszkodzeń urządzenia czy urazów, przez omyłkowe włączenie jej!

Dlatego: zawsze należy najpierw wyłączyć maszynę a potem odłączyć ją od prądu.

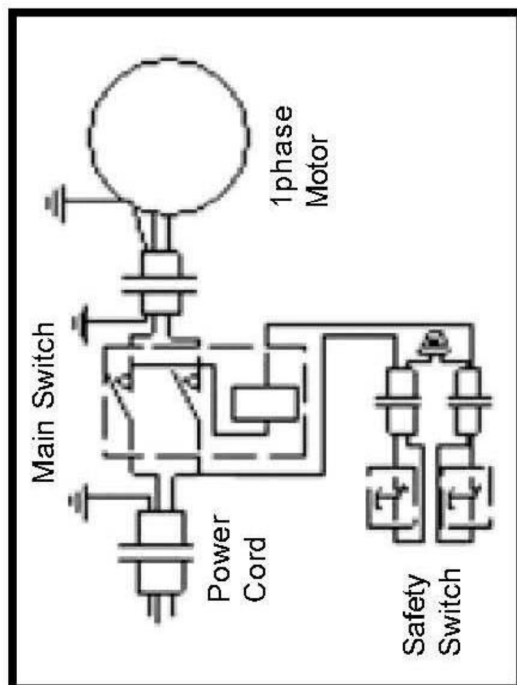
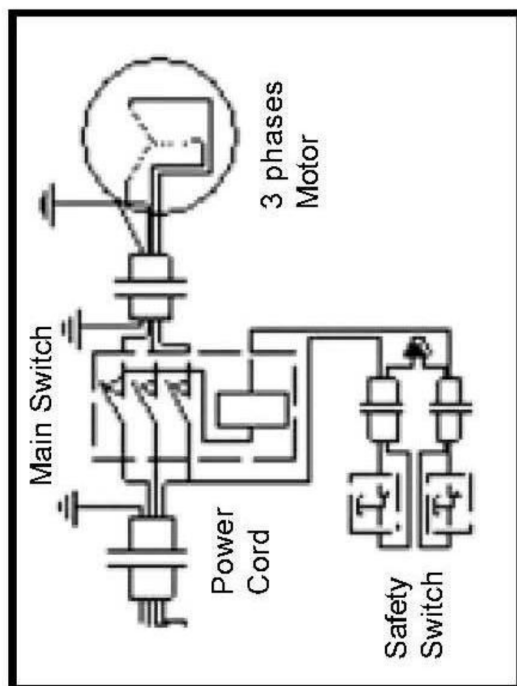


- Uszkodzenia czy zakłócenia, które mogą wpłynąć na bezpieczeństwo maszyny, należy natychmiast usuwać.
- Regularna konserwacja maszyny przedłuża jej żywotność.
- Napraw mogą dokonywać jedynie wykwalifikowane do tego osoby! Dokładne czyszczenie maszyny gwarantuje jej dłuższą żywotność, agresywne chemikalia oraz środki ścierające prowadzą do uszkodzenia maszyny!
- Po skończonej pracy maszyna oraz jej części muszą zostać dokładnie wyczyszczone.
- Regularnie sprawdzać, czy tabliczki ze wskazówkami bezpieczeństwa i ostrzegawczymi są czytelne.
- Przynajmniej raz w tygodniu sprawdzać, czy śruby są dobrze dokręcone.
- **Wszelkie uszkodzenia musi usuwać sprzedawca maszyny**
- **Maszynę naprawiać powinien wyłącznie fachowiec!**

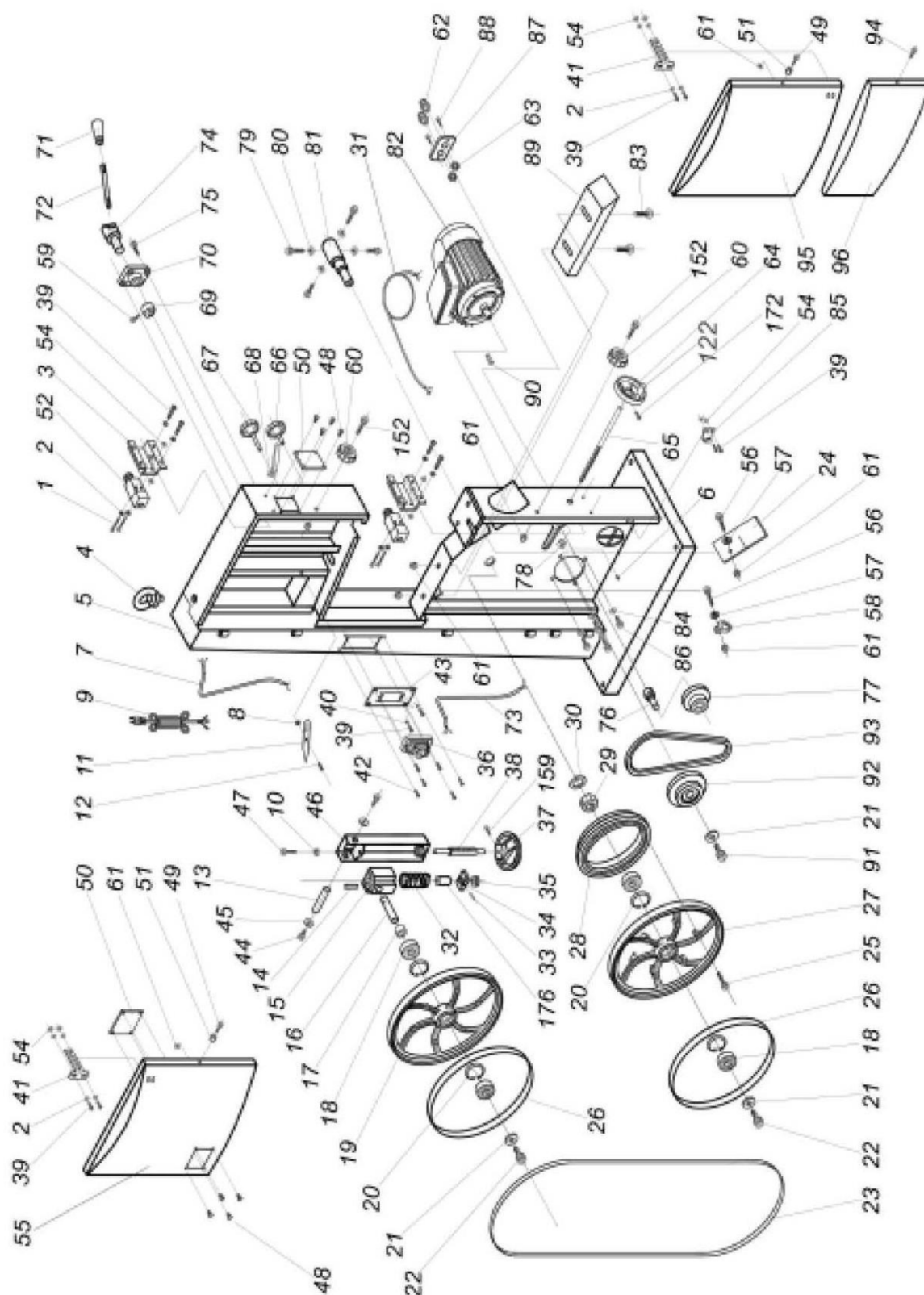
6 USUWANIE USZKODZEŃ

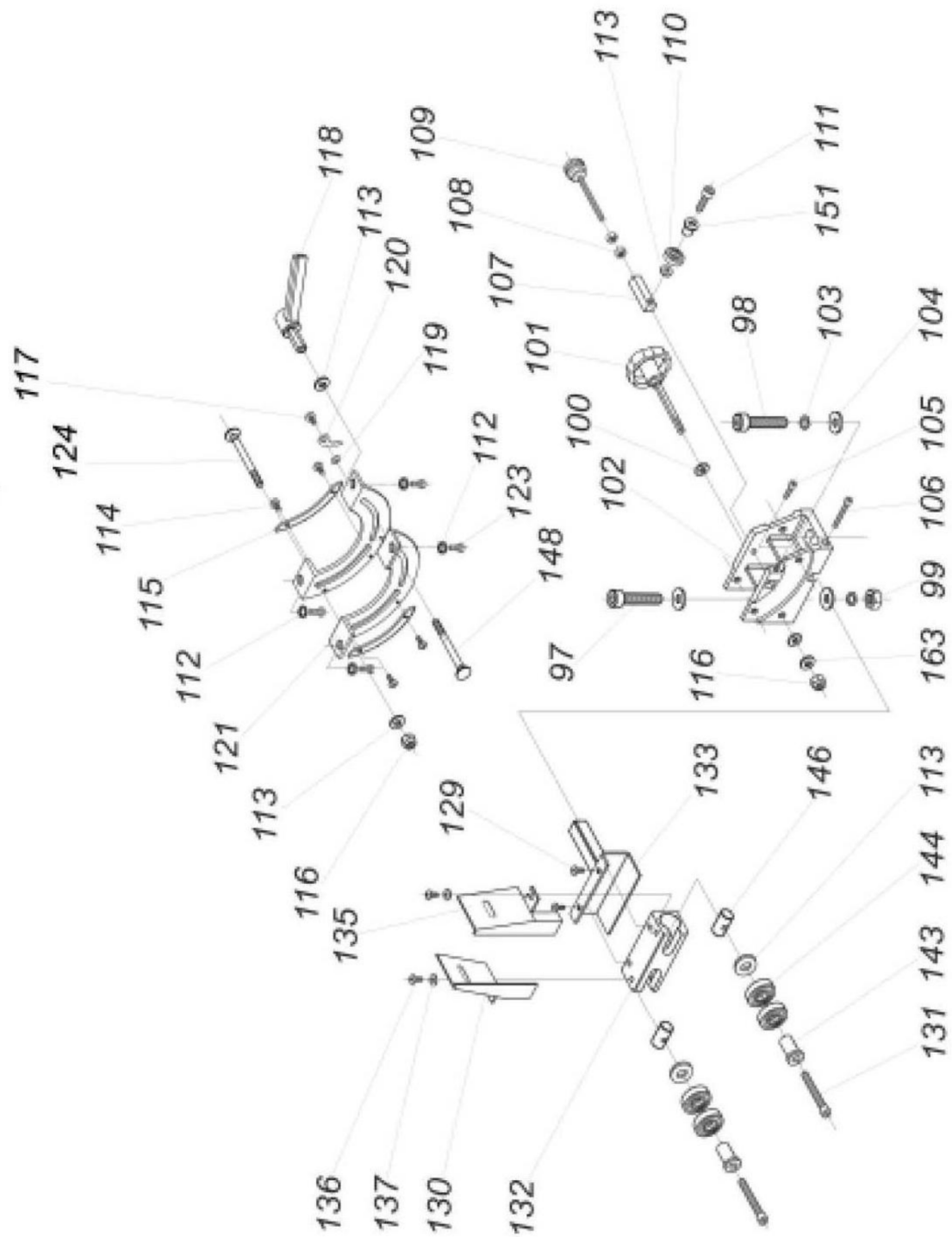
Problem	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Mimo włączenia maszyna nie pracuje	1. Maszyna nie jest podłączona do prądu 2. Spalone zabezpieczenie lub przełącznik główny 3. Uszkodzony kabel	1. Skontrolować sieć elektryczną 2. Wymienić lub naprawić przełącznik główny 3. Wymienić kabel
Brzeszczot piły nie tnie dokładnie pod kątem 45° lub 90°	1. Źle ustawiony ogranicznik 2. Źle ustawiony kąt 3. Niedokładnie ustawiony ogranicznik do skosów	1. Wymierzyć i dobrze ustawić ogranicznik 2. Ustawić kąt 3. Od nowa ustawić ogranicznik skosów
Ostrze muska obrabiany element podczas cięcia	1. Źle ustawiony ogranicznik 2. Nierównej grubości drewno 3. Zbyt wysoka prędkość posuwu 4. Zły brzeszczot piły 5. Nierówne naprężenie brzeszczotu piły 6. Źle ustawione rolki prowadzące 7. Źle zamontowany stół z odlewu	1. Sprawdzić i od nowa ustawić ogranicznik 2. Wybrać, gdy jest to możliwe, inną wielkość 3. Zredukować prędkość cięcia 4. Wymienić brzeszczot 5. Wyregulować naprężenie brzeszczotu piły zgodnie z wielkością brzeszczotu, zobacz wyżej 6. Ustawić łożysko 7. Wyregulować lub zamontować stół, zobacz powyżej
Piła wykonuje niezadawalające cięcia	1. Tępy brzeszczot piły 2. Brzeszczot zamontowany odwrotnie 3. Zły brzeszczot piły 4. Stół pokryty żywicą	1. Naostrzyć piłę 2. Zęby muszą być skierowane w kierunku cięcia 3. Sprawdzić, czy szerokość lub podział zębów piły odpowiadają danej pracy 4. Oczyszczyć stół odpowiednim środkiem czyszczącym
Bardzo powoli zostaje osiągnięta maksymalna prędkość cięcia piły	1. Kabel przedłużający o zbyt małym przekroju lub za długi 2. Zbyt niskie napięcie 3. Problem z poruszaniem się brzeszczotu piły	1. Użyć odpowiedniego kabla przedłużającego 2. Skontaktować się z elektrykiem 3. Sprawdzić poruszanie się brzeszczotu piły
Piła wibruje nienaturalnie	1. Nierówne podłoże 2. Zniszczony pas klinowy 3. Źle zamontowany silnik	1. Ustawić maszynę na równym podłożu 2. Wymienić pas klinowy 3. Dokręcić śruby mocujące silnik

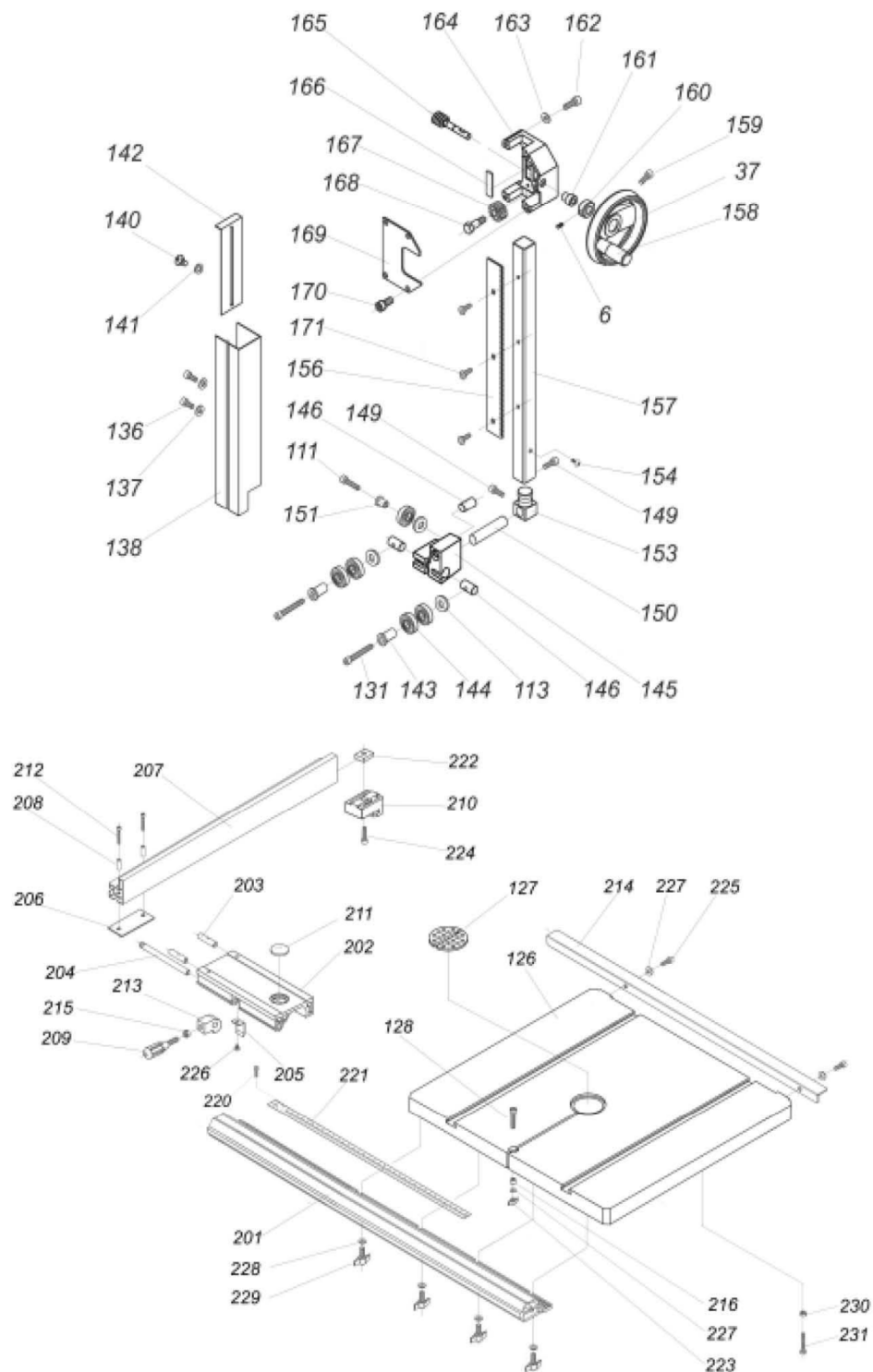
7 SCHEMAT POŁĄCZEŃ



8 CZĘŚCI ZAMIENNE







10.0 Parts list

Part No.	DESCRIPTION	Part No.	DESCRIPTION
1	Pan Head Bolt M4-0.7x35	48	Rivet
2	Flat Washer M4	49	Hex Bolt M6-1.0x20
3	Safety Switch Seat	50	Clear Window
4	Ring	51	Bushing
5	Frame	52	Safety Switch
6	Set Screw M6-1.0x10	54	Nut M4
7	Switch Cord	55	Upper Wheel Cover
8	Flat Washer M5	56	Hex Bolt M6-1.0x25
9	Power Cord	57	Flat Washer M6
10	Hex Nut M6-1.0	58	Brush
11	Pointer	59	Hex Bolt M6-1.0x25
12	Step Screw	60	Star Handle
13	Upper Shaft	61	Nylon Nut M6-1.0
14	Roll Pin 5x36	62	Strain Relief
15	Upper Wheel Shaft Hinge	63	Strain Relief Nut
16	Upper Wheel Shaft	64	Small Handwheel
17	Bushing	65	Thread Rod
18	Bearing 6204	66	Knob Bolt M10-1.5x20
19	Upper Wheel	67	Knob Bolt M10-1.5x53
20	Int Retaining Ring M47	68	Threaded Handle M10-1.5
21	Flat Washer M8	69	Cam
22	Hex Bolt M8-1.25x30	70	Pillow Block
23	Saw Blade	71	Shaft End
24	Board	72	Rod
25	Hex Bolt M6-1.0x30	73	Safety Switch Cord
26	Tire	74	Shaft
27	Lower Wheel	75	Cap Screw M8-1.25x20
28	Idle Pulley	76	Shaft-V Belt Pulley
29	Hex Nut M27x2	77	V Belt Pulley
30	Lock Washer 27	78	Circlip Ring
31	Motor Cord	79	Set Screw M8-1.25x20
32	Spring	80	Hex Nut M8-1.25
33	Roll Pin 3x16	81	Lower Wheel Shaft
34	Block	82	Motor
35	Bearing 51201	83	Hex Bolt M6-1.0x25
36	Switch	84	Lock Washer M8
37	Big Handwheel	85	Tongue
38	Adjusting Rod	86	Cap Screw M8-1.25x20
39	Phlp HD SCR w/Flange M5-0.8x10	87	Strain Relief Plate
40	Star Washer M5	88	Phlp HD SCR w/Flange
41	Plug-Safety Switch	89	Sliding Cover
42	Phlp HD SCR w/Flange M5x12	90	Key 5x5x35
43	Switch Plate	91	Hex Bolt M8-1.0x20LH
44	Hex Bolt M8-1.25x16	92	Motor Pulley
45	Flat Washer M8	93	V-Belt
46	Upper Wheel Sliding Bracket	94	Hex Bolt M6-1.0x30
47	Hex Bolt M6-1.0x25	95	Lower Wheel Cover

Part No.	DESCRIPTION	Part No.	DESCRIPTION
96	Small Wheel Cover	150	Adjust Bar
97	Bolt M12-1.75x40	151	Tube
98	Hex Bolt M12x35	152	Hex Bolt M6-1.0x25
99	Hex Nut M12-1.75	153	Upper Guide Support Block
100	Small Gear	154	Phlp HD SCR M5-0.8x10
101	Table Tilting Knob	156	Rack
102	Trummion Support Bracket	157	Upper Guide Hose
103	Lock Washer 12	158	Big Crank Handle
104	Flat Washer M10	159	Hex Bolt M6-1.0x20
105	Hex Bolt M6-1.0x20	160	Bushing
106	Hex Bolt M6-1.0x50	161	Bushing
107	Pollow Block	162	Cap Screw M8-1.25x20
108	Hex Nut M6-1.0	163	Spring Washer 8
109	Adjustment Bolt M6-1.0	164	Guide Bracket
110	Bearing 6201	165	Worm Cylinder
111	Cap Screw M8-1.25x25	166	Fixed Plate
112	Flat Washer M8	167	Gear
113	Flat Washer M8	168	Fixed Bolt
114	Phlp HD SCR M5-0.8x6	169	Cover
115	Gear Plate	170	Hex Bolt M8-1.25x16
116	Nylon Nut M8-1.25	171	Phlp M4-0.7x8
117	Phlp HD SCR M5-0.8x6	176	Bushing
118	Lock Handle	201	Front Fence Rail
119	Flat Washer M5	202	Adjustable Base
120	Pointer	203	Fixed Shaft
121	Trunnion Plate	204	Shaft
122	Small Crank Handle	205	Spring Piece
123	Hex Bolt M8-1.25x16	206	Bracket
124	Carriage Bolt M8-1.25x80	207	Support Tube
126	Table	208	Internal Sheath
127	Table Insert	209	Handle
128	Hex Socket Screw M6-1.0x50	210	End Cap
129	Hex Bolt M5-0.8x10	211	Convex Window
130	Left Cover	212	Cap Screw M6-1.0x55
131	Hex Bolt M8-1.25x45	213	Lock Mechanism
132	Lower Blade Guide Support	214	Rear Fence Rail
133	Lower Blade Guide Seat	215	Hex Nut M8-1.25
135	Right Cover	216	Bushing
136	Hex Bolt M5-0.8x10	220	Fixing Screw
137	Flat Washer M5	221	Scale
138	Protective Cover	222	Hex Nut M6-1.0
140	Step Screw	223	Wing Nut
141	Flat Washer	224	Cap Screw M6-1.0x16
142	Sliding Plate	225	Hex Bolt M6-1.0x20
143	Retaining Ring S15	226	Pan Head Screw M4-0.7x5
144	Bearing 6201	227	Flat Washer M6
145	Upper Blade Guide Support	228	Flat washer M8
146	Guide Ring	229	Thumb Screw
148	Carriage Bolt M8-1.25x85	230	Nut M8
149	Hex Bolt M6-1.0x15	231	Hex Bolt M8-1.25x55

8.1 Zamówienie części zamiennych

Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych Holzmanna, które odpowiednio do siebie pasują. Ułatwia to ich montaż oraz przedłuża żywotność całej maszyny.

WSKAZÓWKA

Wmontowanie nieoryginalnych części prowadzi do utraty gwarancji!

Dlatego wymieniając części należy używać zawsze oryginalnych.

- ➡ Adresy znajdują się na początku instrukcji

9 DEKLARACJA ZGODNOŚCI/CERTIFICATE OF CONFORMITY

	HOLZMANN MASCHINEN® Austria GmbH Schörgenhuber GmbH A-4170 Haslach, Marktplatz 4 Tel.: +43/7289/71562-0; Fax.: +43/7289/71562-4 www.holzmann-maschinen.at	
Nazwa/name	Piła taśmowa do drewna/ wood bandsaw	
Model/Model(s)	Holzmann HBS470 PROFI	
Dyrektywa EG/ EC directives	EC Directive 2006/42EC Article 12, Section 3b Machinery Low Voltage Directive 2006/95/EC	
Numer raportu / Test Report Number(s)	17701941 004	
Numer zarejestrowania/ Registration Number(s)	BM 50166898 0001 AN 50166896 0001	
Data wystawienia/Issuing Date	31.12.2009	
Organ wystawiający/Issuing Authority	TÜV Rheinland Product Safety GmbH Am Grauen Stein D 51105 Köln	

Niniejszym zaświadcza się, że wymieniona powyżej maszyna, pod względem swojej budowy, odpowiada wymogom bezpieczeństwa i higieny oraz wyżej wymienionym dyrektywom. Deklaracja ta traci swoją ważność, gdy zostaną dokonane jakiegokolwiek zmiany maszyny, które nie zostały wcześniej z wyrażnie ustalone.

Hereby we declare that the mentioned machine fulfil the above stated EC-Directives. Any manipulation of the machines not authorized by us renders this document invalid.

Haslach, 14.08.2012

Miejsce/Data



HOLZMANN MASCHINEN GmbH
 Marktplatz 4, 4170 Haslach
 weiterer Standort:
 Gewerbepark 8, 4707 Schlusberg
 www.holzmann-maschinen.at

Klaus Schörgenhuber, CEO

SERVICE FORM / SERVICEFORMULAR

Please tick one box from below / Bitte kreuzen Sie eine der untenstehenden an:

- ☐ service inquiry / Serviceanfrage
☐ spare part inquiry / Ersatzteilanfrage
☐ guarantee claim / Garantierantrag

1. Senders information (* required) / Daten Antragsteller (* sind Pflichtfelder)

- *First name, Family name / Vorname, Nachname _____
 *Street, house number / Straße, Hausnummer _____
 *ZIP Code, place / PLZ, Ort _____
 *Country / Staat _____
 *(mobile)Phone / Telefon bzw. Mobiltel. _____
International numbers with country code
 * E-Mail _____
 Fax _____

2. Tool information / Geräteinformationen

serial number/Seriennummer: _____ *Machine type/Maschinentype: _____

2.1 Required spare parts / benötigte Ersatzteile

Part No° / Ersatzteilnummer	Description / Beschreibung	Number/Anzahl

2.2 Problem description / Problembeschreibung

Please describe amongst others in the problem:

What has caused the problem/defect, what was the last activity before you noticed the problem/defect?
 For electric problems: Have you had checked your electric supply and the machine already by a certified electrician?

Bitte führen Sie in der Fehlerbeschreibung unter anderem an:

Was hat den Defekt verursacht bzw. was war die letzte durchgeführte Tätigkeit, bevor Ihnen das Problem/der Defekt aufgefallen ist?
 Bei Elektrodefekten: Wurde die Stromzufuhr sowie die Maschine bereits von einem Elektrofachmann geprüft?

3. Additional information

INCOMPLETELY FILLED SERVICE FORMS CANNOT BE PROCESSED!
 FOR GUARANTEE CLAIMS PLEASE ADD A COPY OF YOUR ORIGINAL SALES / DELIVERY RECEIPT OTHERWISE IT CANNOT BE ACCEPTED.
 FOR SPARE PART ORDERS PLEASE ADD TO THIS SERVICE FORM A COPY OF THE RESPECTIVE EXPLODED DRAWING WITH THE REQUIRED SPARE PARTS BEING MARKED CLEARLY AND UNMISTAKABLE.
 THIS HELPS US TO IDENTIFY THE REQUIRED SPARE PARTS FASTLY AND ACCELERATES THE HANDLING OF YOUR INQUIRY.
 THANK YOU FOR YOUR COOPERATION!

/ Bitte Beachten

UNVOLLSTÄNDIG AUSGEFÜLLTE FORMULARE KÖNNEN NICHT BEARBEITET WERDEN!
 GARANTIEANTRÄGE KÖNNEN AUSSCHLIESSLICH UNTER BEILAGE DES KAUFBELEGES/ABLIEFERBELEGES AKZEPTIERT WERDEN.
 BEI ERSATZTEILBESTELLUNGEN LEGEN SIE DIESEM FORMULAR EINE KOPIE DER BETREFFENDEN ERSATZTEILZEICHNUNG BEI MARKIEREN SIE DARAUF DIE BENÖTIGTEN ERSATZTEILE. DIES ERLEICHTERT UNS DIE IDENTIFIZIERUNG UND ERMÖGLICHT SO EINE RASCHERE BEARBEITUNG.
 VIELN DANK!

10 OBSERWACJA PRODUKTU

Obserwujemy nasze produkty również po wysyłce.

Aby ciągle ulepszać nasze produkty liczymy na Państwa spostrzeżenia odnośnie obchodzenia się z naszymi produktami.

- Problemy, które wystąpią podczas używania produktu;
- Błędy, które wynikają podczas pracy;
- Doświadczenia, którymi chcą się Państwo podzielić z innymi.

Prosimy zanotować te spostrzeżenia i wysłać je do nas:

Moje obserwacje:

Name: Product: Purchase date: Purchased from: My Email: Thank you for your kind cooperation!

KONTAKT:
HOLZMANN MASCHINEN GmbH
4170 Haslach, Marktplatz 4 AUSTRIA
Fax 0043 7248 61116-6
service@holzmann-maschinen.at